

Stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru k návrhu nařízení Rady o zavedení režimu Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

KOM(2007) 602 v konečném znění – 2007/0223 (CNS)

(2008/C 224/16)

Dne 4. prosince 2007 se Rada, v souladu s článkem 37 Smlouvy o založení Evropského společenství, rozhodla konzultovat Evropský hospodářský a sociální ve věci

návrhu nařízení Rady o zavedení režimu Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

Specializovaná sekce Zemědělství, rozvoj venkova, životní prostředí, kterou Výbor pověřil přípravou podkladů na toto téma, přijala stanovisko dne 29. dubna 2008. Zpravodajem byl pan SARRÓ IPARRA-GUIRRE.

Na 445. plenárním zasedání, které se konalo ve dnech 28. a 29. května 2008 (jednání dne 29. května 2008), přijal Evropský hospodářský a sociální výbor následující stanovisko 70 hlasy pro a 3 členové se zdrželi hlasování.

1. Závěry

1.1 EHSV si je vědom toho, že přetrvávající praxe nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu vyžaduje komplexní odpověď, která by se měla zakládat na účinném regulačním nástroji, jež by měl globální uplatnění v celém dodavatelském řetězci, rybolovem počínaje a prodejem konče; a domnívá se, že návrh nařízení obecně ve svých ustanoveních obsahuje předpisy potřebné pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, a proto Výbor nařízení podporuje, neboť navrhovaná opatření posilují roli Společenství jako státu vlajky, státu přístavu, státu trhu a státu příjemce.

1.2 Výbor se domnívá, že úspěch tohoto návrhu spočívá na čtyřech pilířích, kterými jsou:

- úsilí členských států v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu;
- spolupráce členských států;
- mezinárodní spolupráce;
- kontinuální a vytrvalá práce za účelem jeho naplnění.

1.3 Aniž by z oblasti působnosti návrhu bylo vyloučeno rybářské loďstvo Společenství, domnívá se EHSV, že by se mělo v navrhovaném nařízení jasněji rozlišovat mezi nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem prováděným plavidly třetích zemí, které v tomto smyslu nespádají pod kontrolu států vlajky, a jiným nezákonným rybolovem prováděným plavidly plujícími pod vlajkou Společenství, který představuje porušení společné rybářské politiky a který je v současné době regulován právními nástroji obsaženými v nařízení (EHS) č. 2847/93⁽¹⁾.

1.4 Výbor chápe, že provádění všech opatření kontroly a inspekce bude pro členské státy znamenat silný nárůst

rozpočtu, administrativy a správní kontrolní infrastruktury, a proto žádá Komisi, aby to v návrhu nařízení zohlednila a nepoškodila tak konečný výsledek; a žádá ji také, aby přijala dostatečná preventivní opatření, díky nimž by provádění navrhovaného nařízení nepředstavovalo nárůst provozních nákladů pro podniky, jejichž rybářská plavidla provádějí zákonný rybolov.

1.5 Výbor má za to, že navrhovaná opatření v žádném případě nesmí znamenat omezení legální obchodní přepravy, jež by mohla být překážkou obchodu odporující předpisům světového obchodu.

1.6 Výbor má za to, že z návrhu nařízení není dostatečně jasné, jak bude orgán státu vlajky potvrzovat osvědčení o úlovku, které je vyžadováno Evropským společenstvím. Vzhledem k tomu, že toto potvrzení má probíhat elektronickou formou, se EHSV domnívá, že v návrhu nařízení by měl být jasně definován způsob potvrzování, jak pro plavidla, která převážejí čerstvé úlovky, tak i pro plavidla, která převážejí zmrazené produkty rybolovu.

1.7 EHSV se domnívá, že kontrola rybářských plavidel třetích zemí by měla probíhat podobnou formou ve všech „určených přístavech“ v jednotlivých členských státech. EHSV se také domnívá, že by měl návrh nařízení jasněji uvádět, že inspekce budou probíhat jak na moři, tak na pevnině a ze vzduchu.

1.8 EHSV opakuje svůj postoj z dřívějších stanovisek týkající se role Agentury Společenství pro kontrolu rybolovu, o které se domnívá, že by měla mít důležitou úlohu při koordinaci, sledování a kontrole nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu. Za tímto účelem by agentura měla mít k dispozici více finančních a lidských zdrojů.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12.10.1993.

1.9 Výbor se domnívá, že výše sankcí pro plavidla třetích zemí by měla být harmonizována ve všech členských státech Evropské unie. Má rovněž za to, že v případě nedodržení předpisů ze strany nespolupracujících států by měla být zvažována možnost uplatnit jiné sankce než ty, které souvisejí s rybolovem.

1.10 Výbor se každopádně domnívá, že postupy, jimiž se plavidlo označí za plavidlo provádějící nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a státy za nespolupracující, musí obsahovat větší záruky týkající se obhajoby a musí se zakládat na podložených důkazech, aby nedocházelo k tomu, že opatření přijatá členskými státy soudy později zruší.

2. Úvod

2.1 Společenství bojuje proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu již více než 10 let. Od roku 2002 se tento boj řídí akčním plánem Společenství a na úrovni Společenství i na regionální a mezinárodní úrovni má za cíl předcházet, potírat a odstranit nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov⁽²⁾.

2.2 V roce 2005 prohlásil Evropský parlament ve svém usnesení⁽³⁾ o provádění akčního plánu Společenství, který je obsažen v uvedeném sdělení, že je potřebné, aby Evropská unie rozšířila a posílila své úsilí v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu.

2.3 Ačkoli již byl udělán velký kus práce, není pochyb, že nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov ještě nebyl vymýcen. Komise je toho názoru, že vzhledem k přetrvávání tohoto rybolovu je zapotřebí zásadní a neodkladné odpovědi ze strany Evropské unie.

2.4 Z tohoto důvodu Komise v minulém roce vypracovala nové sdělení⁽⁴⁾ o „nové strategii Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu“.

2.5 Po rozsáhlých konzultacích v minulém roce, kterých se aktivně zúčastnil i EHSV⁽⁵⁾, vypracovala Komise návrh nařízení, který je předmětem stanoviska⁽⁶⁾ a který se týká následujících oblastí činnosti:

- zlepšení kontroly zákonnosti činností rybářských plavidel třetích zemí vstupujících do rybářských přístavů Evropské unie a jejich úlovků;
- zlepšení kontroly produktů rybolovu ze třetích zemí dovážených do Společenství jinými prostředky než rybářskými plavidly z hlediska dodržování opatření na zachování a řízení živých vodních zdrojů;

⁽²⁾ KOM(2002) 180 ze dne 28.5.2002 a závěry Rady ze dne 7.6.2002.

⁽³⁾ Usnesení Evropského parlamentu 2006/2225, které bylo přijato dne 15.2.2007.

⁽⁴⁾ KOM(2007) 601 v konečném znění ze dne 17.10.2007.

⁽⁵⁾ Konference EHSV o odpovědnosti států vlajky, konaná dne 30.1.2007.

⁽⁶⁾ Návrh nařízení Rady 2007/0223 (CNS) o zavedení režimu Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.

— uzavření trhu EU pro produkty pocházející z nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu;

— boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu prováděnému státními příslušníky členských států Společenství mimo jeho území;

— zlepšení právních prostředků pro zjišťování nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností;

— zavedení účinného režimu pokut zaměřeného na zabránění závažnému porušování předpisů v oblasti rybolovu;

— zlepšení opatření proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu;

— podpora politiky a prostředků rozvojových zemí zaměřených proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu;

— zvýšení součinnosti mezi subjekty sledování, kontroly a dozoru mezi členskými státy a mezi členskými státy a třetími zeměmi.

2.6 Návrh se tedy opírá o zásadu, že účinná strategie proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu by měla být komplexní a měla by pokrývat všechny aspekty daného problému napříč celým dodavatelským řetězcem.

3. Obecné připomínky

3.1 EHSV se domnívá, že z důvodu znepokojujících environmentálních a sociálně-ekonomických důsledků nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu je nutné, aby Evropská unie jednala rozhodně, a proto obecně podporuje Komisi.

3.2 Platné právní předpisy Společenství o kontrolním režimu pro společnou rybářskou politiku⁽⁷⁾ stanoví komplexní režim kontroly určený pro sledování zákonnosti odlovů rybářských plavidel Společenství, ale nezajišťuje rovnocennou úroveň kontroly a postihů pro produkty rybolovu odlovené rybářskými plavidly třetí země a dovezených do Společenství.

3.3 Tento nedostatek představuje způsob pronikání na trh Společenství, který je největším světovým trhem a hlavním dovozcem rybářských produktů, pro nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov, který řídí hospodářské subjekty Společenství nebo z třetích zemí a zvyšují tak výnos ze své činnosti. Z tohoto důvodu Výbor považuje za vhodné, aby se navržené nařízení soustředilo na činnosti nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu rybářských plavidel třetích zemí, aniž by z oblasti působnosti byla vyloučena rybářská plavidla Společenství tak, jak stanoví článek 1.4 návrhu nařízení.

⁽⁷⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12.10.1993.

3.4 Návrh nařízení, který je předmětem stanoviska, zavádí nový režim kontroly, který bude uplatňován na všechny nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti a na všechny činnosti s tím související prováděné na území členských států nebo v mořských vodách pod jejich svrchovaností nebo jurisdikcí nebo rybářskými plavidly či státními příslušníky členských států Evropské unie. Aniž je dotčena jurisdikce dotčeného státu vlajky nebo pobřežního státu, vztahuje se uvedený režim též na nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti prováděné na volném moři nebo ve vodách pod jurisdikcí určité třetí země plavidly, která nepatří Společenství, jak to vyžaduje společná rybářská politika na rybářském loďstvu Společenství.

3.5 Aniž by z oblasti působnosti byla vyloučena rybářská plavidla Společenství, domnívá se EHSV, že by se mělo v navrhovaném nařízení jasněji rozlišovat mezi nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem prováděným plavidly třetích zemí, které v tomto smyslu nespádají pod kontrolu států vlajky, a jiným nezákonným rybolovem prováděným plavidly plujícími pod vlajkou Společenství, který představuje porušení společné rybářské politiky a který je v současné době regulován právními nástroji obsaženými v nařízení (EHS) č. 2847/93, které bylo výše citováno.

3.6 Návrh nařízení také zavádí náležitou kontrolu produktů rybolovu dodávaných do Společenství v celém dodavatelském řetězci. Výbor se domnívá, že navrhovaná opatření v žádném případě nesmí znamenat omezení obchodní přepravy, která mohou být překážkou legálního obchodu.

3.7 EHSV vyslovuje Komisi za vypracování tohoto návrhu nařízení uznání. Návrh je jasný, má širokou oblast působnosti, umožňuje kontrolu činností nezákonného rybolovu na úrovni Společenství a na mezinárodní úrovni a zavádí okamžitá donucovací opatření a účinné, přiměřené a odrazující sankce pro fyzické nebo právnické osoby, které se dopustily závažného porušení nařízení nebo jsou za něj odpovědné. EHSV se nicméně domnívá, že v případě nedodržení ze strany nespolupracujících států by měla být zvážena možnost uplatnit na tyto nespolupracující státy jiné sankce než ty, které souvisejí s rybolovem.

3.8 EHSV se domnívá, že by návrh nařízení měl být jinak strukturován. Výbor se v tomto smyslu domnívá, že kapitoly IV a V o systému varování zavedeném na úrovni Společenství a o identifikaci plavidel provádějících nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti by měly následovat po kapitole I.

3.9 EHSV se také domnívá, že v kapitole III, čl. 13 odst. 1, by mělo být výslovně stanoveno, že dovoz produktů pocházejících z nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu je zakázán jak námořní, tak pozemní a vzdušnou cestou.

3.10 Výbor je toho názoru, že velký problém pro uplatňování návrhu nařízení spočívá v tom, že vyžaduje plnou shodu a podporu všech členských států a účinnou síť pro spolupráci na mezinárodní úrovni.

3.11 Výbor chápe, že provádění všech opatření kontroly a inspekce, jak v přístavech, tak i na moři, osvědčení, sledování a ověření plavidel a úlovků, a kontroly dovozu pozemní, námořní a vzdušnou cestou, bude pro členské státy znamenat silný nárůst rozpočtu, administrativy a správní kontrolní infrastruktury, a proto žádá Komisi, aby to v návrhu nařízení zohlednila a nepoškodila tak konečný výsledek.

3.12 V tomto smyslu žádá Výbor Komisi, aby přijala dostatečná preventivní opatření, díky nimž by provádění navrhovaného nařízení nepředstavovalo nárůst provozních nákladů pro podniky, jejichž rybářská plavidla provádějí zákonný rybolov.

3.13 Závěrem by podotkl, že dle jeho názoru navrhovaná opatření posilují roli Společenství jako státu vlajky, státu přístavu, státu trhu a státu příjemce.

4. Konkrétní připomínky

4.1 Jak jsme již výše konstatovali, návrh nařízení se prokázal jako vhodný pro to, aby za řádného, stálého a kontinuálního uplatňování z Evropské unie učinil vedoucí sílu či vzor v mezinárodní boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu.

4.2 Nařízení nejprve pojednává o obecných ustanoveních o působnosti a ihned poté naváže kontrolou rybářských plavidel třetích zemí v přístavech Společenství. Je důležité zdůraznit zákaz překládky ve vodách Společenství mezi rybářskými plavidly třetích zemí a plavidly Společenství. Tento zákaz se rozšiřuje na překládky úlovků plavidel třetích zemí na plavidla Společenství provedené na moři mimo vody Společenství.

4.3 EHSV vítá zákaz překládek na volném moři, o který Komisi opakovaně žádal, protože tyto překládky jsou zdrojem velkého objemu nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.

4.4 Nařízení jasně stanoví, že rybářským plavidlům třetích zemí je povolen přístup pouze do „určených přístavů“ Evropské unie, které zvolily členské státy, a to po splnění několika požadavků: oznámení vstupu a povolení, potvrzené osvědčení o úlovku a inspekce. Rybářským plavidlům třetích zemí, která nesplní požadavky a ustanovení nařízení, bude zakázán přístup do přístavů členských států, nebudou jim poskytovány přístavní služby a nesmí provádět vykládku, překládku nebo zpracování rybolovných produktů na palubě v těchto přístavech.

4.5 Kontroly oznámení vstupu, osvědčení o úlovku a inspekce v přístavu jsou rozsáhle a důkladně pojednány a mají tak v rámci nařízení významné místo.

4.6 Co se týče ověřování osvědčení o úlovku, která mají být zaslána 72 hodin před vstupem do přístavu, se Výbor domnívá, že potvrzení těchto osvědčení má potvrzující orgán provádět elektronickou formou. Výbor se domnívá, že z návrhu nařízení není dostatečně jasné, jak bude potvrzování osvědčení probíhat. Výbor je dále toho názoru, že Evropská komise by měla vyjasnit, v jakých případech jsou možné výjimky z uvedené lhůty 72 hodin.

4.7 Výbor podporuje zásady, které stanoví Komise pro kontrolu rybářských plavidel a vyzývá ke shodě všech členských států ohledně podobného uplatňování ve všech „určených přístavech“.

4.8 Porušení nařízení, která spočívají v zapojení rybářského plavidla třetí země do nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, budou mít za následek zákaz vykládky, překládky nebo zpracování rybolovných produktů na palubě, zahájení vyšetřování a případné uplatnění sankcí stanovených vnitrostátní legislativou členského státu. V případě závažných porušení předpisů zavádí návrh nařízení uplatnění okamžitých donucovacích opatření.

4.9 Cílem této přísné kontroly rybářských plavidel třetích zemí, která je shodná s kontrolou plavidel Společenství, je zajistit produkty rybolovu, které byly nabyty prostřednictvím nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu. Dovoz těchto produktů rybolovu do Společenství je zakázán nařízením, které je předmětem stanoviska.

4.10 EHSV považuje za nutné, aby se prováděla inspekce dovozu na celém území Společenství, a proto by kapitola III měla zahrnovat také inspekce kontejnerů, které se do Evropské unie dovážejí pozemní a vzdušnou cestou. V tomto smyslu by také mělo být určeno minimální procento kontejnerů, které budou každoročně podrobeny inspekci.

4.11 Dle nařízení mohou členské státy v případě zákazu dovozu produktů rybolovu, který je v souladu s ustanoveními nařízení považován za nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov, úlovek zabavit a naložit s ním v souladu s vnitrostátními právními předpisy, přičemž musí být dodrženo právo na odvolání.

4.12 Za účelem řádného provádění nařízení ve všech záležitostech týkajících se dovozu a zpětného vývozu produktů rybolovu nebo případně zákazu dovozu, se zavádí, že Komise bude moci uzavírat ujednání o správní spolupráci se státy vlajky.

4.13 Systém navržený Komisí v tomto nařízení vyžaduje rozsáhlou spolupráci na mezinárodní úrovni mezi Evropskou unií a státy vlajky, spolupracujícími státy regionálních rybolovných organizací a vlastními regionálními organizacemi. Jako

důsledek této spolupráce musí být identifikovány nespolupracující státy, pro něž obsahuje nařízení vlastní ustanovení.

4.14 První interní důsledek této mezinárodní spolupráce je zřízení systému varování zavedeného na úrovni Společenství, který bude hospodářské subjekty a členské státy upozorňovat na pochybnosti, které mohou z pohledu Evropské unie vzniknout ohledně dodržování platných zákonů, nařízení nebo mezinárodních opatření pro zachování a řízení živých mořských zdrojů, pokud jde o rybářská plavidla nebo produkty rybolovu z určitých třetích zemí.

4.15 Oznámení vyvolá sledování dovozu na úrovni Společenství a na mezinárodní úrovni, a to jak toho, který byl důvodem varování, tak i těch předchozích, a rybářských plavidel, kterých se toto oznámení týká. Potvrdí-li závěry provedených šetření, inspekcí a ověření, že se jedná o nezákonnou, nehlášenou a neregulovanou rybolovnou činnost, zařadí Komise vedle jiných opatření dotčené plavidlo či plavidla na seznam Evropského společenství plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov.

4.16 Nařízení stanoví, že Komise nebo jí určený orgán shromáždí a provede analýzu všech informací o nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činnostech.

4.17 EHSV se domnívá, že vhodným orgánem pro tento úkol je Agentura Společenství pro kontrolu rybolovu, která musí mít k dispozici více lidských a finančních zdrojů.

4.18 Nařízení se obsáhle zabývá celým systémem přípravy, obsahu, udržování a zveřejnění seznamu Evropského společenství plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov, do kterého budou automaticky zařazena rybářská plavidla, která jsou na seznamech plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov přijatých regionálními organizacemi pro řízení rybolovu. EHSV se domnívá, že Komise by měla místo automatického zařazení rybářských plavidel Společenství na seznam nejprve přesvědčit, zda příslušné členské státy nepřijaly účinná opatření v souladu s článkem 26 návrhu nařízení.

4.19 Výbor má za to, že systém navrhovaný v nařízení je správný, neboť seriózně navrhuje zařazení rybářských plavidel a nespolupracujících států na seznam nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, přičemž jsou zaručena všechna práva na včasné informování a obranu s ohledem na opatření platná pro plavidla a státy, které jsou zapojeny do činností nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu. Výbor se nicméně domnívá, že postupy, jimiž se plavidlo označí za plavidlo provádějící nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov a státy za nespolupracující, musí obsahovat větší záruky týkající se obhajoby a musí se zakládat na podložených důkazech, aby nedocházelo k tomu, že opatření přijatá členskými státy soudy později zruší.

4.20 Jelikož zařazení států na seznam nespolupracujících států může mít závažné dopady a jelikož požadavky tohoto nařízení musí platit pro všechny státy ve stejné míře, považuje EHSV za zcela správné, že Komise pomůže rozvojovým státům při plnění požadavků týkajících se sledování a kontroly rybolovných činností a dohledu nad nimi.

4.21 Výbor se domnívá, že systém satelitního sledování rybářských plavidel (VMS) je důležitým nástrojem pro sledování nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti. Z tohoto důvodu by měla být dle názoru EHSV pro vyškrtnutí států ze seznamu nespolupracujících států požadována instalace VMS na všech rybářských plavidlech.

4.22 Výbor souhlasí s přísnými opatřeními, která zavádí nařízení pro rybářská plavidla a nespolupracující státy, jež se podílejí na nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti.

4.23 Nařízení zakazuje i státním příslušníkům jednotlivých členských států jakýkoliv způsob zapojení do nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti či její podpory, jakož i jakoukoliv činnost související s pronájmem, vývozem či prodejem rybářských plavidel zařazených do seznamu Evropského společenství plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov.

4.24 Nařízení závěrem klade důraz na závažná porušení předpisů, kdy pro všechny členské státy sjednocuje minimální výši maximálních pokut jak pro fyzické, tak pro právnické osoby, a stanoví okamžitá donucovací opatření a doprovodné sankce, které mají zabránit dalšímu porušování předpisů a umožnit odpovědným orgánům vyšetření porušení předpisů.

4.25 Výbor se domnívá, že výše sankcí pro plavidla třetích zemí by měla být harmonizována ve všech členských státech Evropské unie.

4.26 Za účelem zjednodušení právních předpisů Společenství začleňuje Komise do návrhu nařízení hlavní ustanovení, která se týkají kontroly, inspekce a vynucování pravidel přijatých v rámci regionálních organizací pro řízení rybolovu, jejichž členem Evropská unie je, a rozšiřuje oblast působnosti na všechny vody podléhající těmto organizacím.

4.27 EHSV se domnívá, že by Komise měla v budoucnu prozkoumat možnosti rozšířit nařízení na sladkovodní rybolov.

4.28 EHSV se domnívá, že návrh nařízení, který Komise předkládá, je velmi užitečným nástrojem pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu a že naplnění tohoto cíle bude vyžadovat kontinuální a vytrvalou práci. EHSV považuje v tomto smyslu za zásadní spolupráci členských států.

V Bruselu dne 29. května 2008.

předseda

Evropského hospodářského a sociálního výboru

Dimitris DIMITRADIS
